



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Opolu

Urząd Gminy Turawa
Biuro Obsługi Interesanta
Wpłynęło 7902/2025
2025-12-19
Ilość załączników
Podpis

OS'gw

HK.90820.7.22.2025.JR
Opole, 2025-12-19

Wodociągi i Kanalizacja Turawa Sp. z o.o.,
ul. Opolska 43, 46-045 Turawa

Dotyczy: wykonania nakazów decyzji nr 1597/2025/D z dnia 19.11.2025 r.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Opolu na podstawie sprawozdania z dnia 21.11.2025 r. nr S/2025/11/0047 z badań próbek wody pobranych w dniu 20.11.2025 r. przez Zarządcę wodociągu publicznego Turawa, potwierdzonych sprawozdaniami z dnia 23.11.2025 r. nr 1525/W/N/OL/25, 1526/W/N/OL/25, 1527/W/N/OL/25 z badań próbek wody pobranych w dniu 21.11.2025 r. przez pracownika Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Opolu, stwierdza iż decyzja z dnia 19.11.2025 r. nr 1597/2025/D dotycząca braku przydatności wody do spożycia została wykonana. W w/w sprawozdaniach nie stwierdzono obecności bakterii grupy coli, E.coli i enterokoków.

W związku z powyższym, woda pochodząca z wodociągu publicznego Turawa zarządzanego przez firmę Wodociągi i Kanalizacja Turawa Sp. z o.o., ul. Opolska 43, 46-045 Turawa spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.)
i jest przydatna do spożycia.

Załączniki:
sprawozdania z dnia 23.11.2025 r. nr 1525/W/N/OL/25, 1526/W/N/OL/25,
1527/W/N/OL/25

Sprawę prowadzi: Radomańska Joanna, Starszy Asystent Oddział Higieny Komunalnej

Marzena Nanowska-Geisler
Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Opolu

2025-12-19
Signer:
CN=Marzena Sonia Nanowska
C=PL
Public key:
RSA/2048 bits

/dokument podpisany kwalifikowanym
podpisem elektronicznym/



CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLIĄ O PRZYSZŁOŚCI



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu
ul. Krakowska 51 45-018 Opole
tel. +48 77 44 28 500, fax +48 77 44 28 505
adres e-mail: sekretariat.psse.opole@sanepid.gov.pl
adres e-doręczeń: AE:PL-10750-73663-RCGGI-25

Do wiadomości:

1. Wójt Gminy Turawa ul. Opolska 39c
46-045 Turawa
2. Opolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny,
ul. Mickiewicza 1, 45-367 Opole
3. a/a



Sprawozdanie nr 1525/W/N/OL/25 z badań próbki wody

ZLECENIODAWCA	DOKUMENT
Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu 45-018 Opole ul. Krakowska 51	Protokół z dnia 21.11.2025 r.

Informacje pochodzące od Zleceniodawcy	RODZAJ PRÓBKII	Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi		
	POCHODZENIE PRÓBKII	Wodoc. publ. Turawa Apteka Osowiec		
	PRÓBKOBIORCA	St. asystent J.Radomańska – Prac. Oddz. HK PSSE Opole		
	METODA POBRANIA PRÓBKII	PN-EN ISO 19458: 2007, PN-ISO 5667-5: 2017-10+Apl: 2019-07		
	POWÓD POBRANIA	Rekontrola		
	CEL WYKONANIA BADANIA	Ocena zgodności w obszarze regulowanym prawem		
	PRÓBKA POBRANA	21.11.2025 r. g.11:30		
STAN PRÓBKII W CHWILI PRZYJĘCIA	Bez zastrzeżeń	PRÓBKA DOSTARCZONA	21.11.2025 r. g.12:00	
BADANIA ROZPOCZĘTO	21.11.2025 r.	BADANIA ZAKOŃCZONO	23.11.2025 r.	
KOD PRÓBKII	5095	NUMER SPRAWY: LBW.9052.607.2025.SK		

WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Pracownia Badań Mikrobiologicznych Wody

BADANY PARAMETR	JEDNOSTKA	METODA BADANIA	WYNIK BADANIA Z NIEPEWNOŚCIĄ ^{1/}	WARTOŚĆ PARAMETRYCZNA ^{2/}	STWIERDZENIE ZGODNOŚCI
Bakterie grupy coli ^E	NPL/100 ml	PN-EN ISO 9308-2: 2014-06 Metoda NPL	0 [-]	0	zgodny
Escherichia coli ^E	NPL/100 ml	PN-EN ISO 9308-2: 2014-06 Metoda NPL	0 [-]	0	zgodny
Enterokoki (paciorkowce kałowe) ^E	jtk/100 ml	PN-EN ISO 7899-2: 2004 Metoda filtracji membranowej	0 [-]	0	zgodny

Autoryzował: Starszy Asystent mgr Katarzyna Radomańska, data 23.11.2025 r.

Sprawozdanie zawiera wyniki parametrów/cech badanych akredytowanych przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519.
^E parametr/cecha badana akredytowany przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519 w ramach elastycznego zakresu akredytacji.

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Stwierdzenie zgodności zostało określone w stosunku do wymagań zawartych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294);

Stwierdzenie zgodności odnosi się tylko do tych parametrów/cech badanych dla których wartość parametryczna została określona w sposób liczbowy;

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „bez stwierdzenia” oznacza, że nie dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy ze względu na brak określenia parametrów/cech badanych w sposób liczbowy.

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „zgodny/niezgodny” oznacza, że dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy.

Przedstawione stwierdzenie zgodności z wymaganiami odnosi się wyłącznie do wyników badanej próbki.

Podczas stwierdzania zgodności kierowano się zasadą:

zasada akceptacji z pasmem ochronnym – 2,5% ryzyko błędnej zgodności/niezgodności;

1/ Dla parametrów/cech badanych mikrobiologicznych przedstawiona rozszerzona niepewność została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia całościowego i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Wartość w nawiasie kwadratowym jest niepewnością podaną jako przedział ufności [dolna granica ; górna granica]. Niepewność nie uwzględnia składowych dotyczących pobierania i transportu próbki;

jtk - jednostki tworzące kolonie;

NPL - najbardziej prawdopodobna liczba;

2/ Zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. – Dz.U. z 2017 r. poz. 2294;

Sprawozdanie nr 1525/W/N/OL/25 z badań próbki wody

Informacje dodatkowe:

1. Wynik(i) badania odnoszą się tylko i wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek. Etap pobierania próbek realizowany przez Zleceniodawcę może mieć wpływ na brak możliwości wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie. W momencie dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę do Laboratorium wyrażenie „obszar regulowany prawnie” odnosi się do zastosowania przez Laboratorium odpowiednich metod badawczych dostosowanych do wymagań prawnych.
4. W przypadku pobrania i dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium oświadcza, że wszystkie informacje zamieszczone w opisie sprawozdania uzyskane zostały na podstawie informacji Zleceniodawcy. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za wiarygodność tego opisu.
5. Laboratorium rozpatruje wszystkie skargi Klientów dotyczące świadczonych usług.
6. Zleceniodawca zaakceptował sposób podawania wyników badania obowiązujący w Laboratorium na dzień podpisania zlecenia.
7. Stwierdzenie zgodności z wymaganiami wykonała osoba autoryzująca wyniki w obszarze badań mikrobiologicznych wody i wody do spożycia przez ludzi.
8. Decyzja stwierdzenia zgodności/niezgodności badania z wymaganiami wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności.

Sprawozdanie sporządził:	Katarzyna Radomańska
Data sporządzenia sprawozdania:	23.11.2025 r.
Sprawozdanie zatwierdził:	Kierownik Pracowni <i>mgr Sławomir Kowalczyk</i> <i>/dokument podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym/</i>

Niniejsze sprawozdanie otrzymują:

1. Zleceniodawca – wersja elektroniczna;
2. aa - system Elektronicznego Zarządzania Dokumentami.

Koniec sprawozdania nr 1525/W/N/OL/25



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu
Dział Laboratoryjny
ul. Mickiewicza 1, 45-367 Opole
tel. (77) 44-26-915 fax (77) 44-26-946 e-mail: badaniewody.wsse.opole@sanepid.gov.pl



AB 519

Sprawozdanie nr 1526/W/N/OL/25 z badań próbki wody

ZLECENIODAWCA

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu
45-018 Opole ul. Krakowska 51

DOKUMENT

Protokół z dnia 21.11.2025 r.

Informacje pochodzące od Zleceniodawcy	RODZAJ PRÓBKII	Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi		
	POCHODZENIE PRÓBKII	Wodoc. publ. Turawa Biuro WiK Turawa		
	PRÓBKOBIIORCA	St. asystent J.Radomańska – Prac. Oddz. HK PSSE Opole		
	METODA POBRANIA PRÓBKII	PN-EN ISO 19458: 2007, PN-ISO 5667-5: 2017-10+Ap1: 2019-07		
	POWÓD POBRANIA	Rekontrola		
	CEL WYKONANIA BADANIA	Ocena zgodności w obszarze regulowanym prawem		
	PRÓBKA POBRANA	21.11.2025 r. g.11:00		
	STAN PRÓBKII W CHWILI PRZYJĘCIA	Bez zastrzeżeń	PRÓBKA DOSTARCZONA	21.11.2025 r. g.12:00
	BADANIA ROZPOCZĘTO	21.11.2025 r.	BADANIA ZAKOŃCZONO	23.11.2025 r.
	KOD PRÓBKII	5096	NUMER SPRAWY: LBW.9052.607.2025.SK	

WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Pracownia Badań Mikrobiologicznych Wody

BADANY PARAMETR	JEDNOSTKA	METODA BADANIA	WYNIK BADANIA Z NIEPEWNOŚCIĄ ¹⁾	WARTOŚĆ PARAMETRYCZNA ²⁾	STWIERDZENIE ZGODNOŚCI
Bakterie grupy coli [§]	NPL/100 ml	PN-EN ISO 9308-2: 2014-06 Metoda NPL	0 [-]	0	zgodny
Escherichia coli [§]	NPL/100 ml	PN-EN ISO 9308-2: 2014-06 Metoda NPL	0 [-]	0	zgodny
Enterokoki (paciorkowce kalowe) [§]	jtk/100 ml	PN-EN ISO 7899-2: 2004 Metoda filtracji membranowej	0 [-]	0	zgodny

Autoryzował: Starszy Asystent mgr Katarzyna Radomańska, data 23.11.2025 r.

Sprawozdanie zawiera wyniki parametrów/cech badanych akredytowanych przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519.

[§] parametr/cecha badana akredytowany przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519 w ramach elastycznego zakresu akredytacji.

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Stwierdzenie zgodności zostało określone w stosunku do wymagań zawartych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294);

Stwierdzenie zgodności odnosi się tylko do tych parametrów/cech badanych dla których wartość parametryczna została określona w sposób liczbowy;

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „bez stwierdzenia” oznacza, że nie dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy ze względu na brak określenia parametrów/cech badanych w sposób liczbowy.

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „zgodny/niezgodny” oznacza, że dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy.

Przedstawione stwierdzenie zgodności z wymaganiami odnosi się wyłącznie do wyników badanej próbki.

Podczas stwierdzania zgodności kierowano się zasadą:

zasada akceptacji z pasmem ochronnym – 2,5% ryzyko błędnej zgodności/niezgodności;

1/ Dla parametrów/cech badanych mikrobiologicznych przedstawiona rozszerzona niepewność została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia całościowego i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Wartość w nawiasie kwadratowym jest niepewnością podaną jako przedział ufności [dolna granica ; górna granica]. Niepewność nie uwzględnia składowych dotyczących pobierania i transportu próbki;

jtk - jednostki tworzące kolonie;

NPL - najbardziej prawdopodobna liczba;

2/ Zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. – Dz.U. z 2017 r. poz. 2294;

Sprawozdanie nr 1526/W/N/OL/25 z badań próbki wody

Informacje dodatkowe:

1. Wynik(i) badania odnoszą się tylko i wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek. Etap pobierania próbek realizowany przez Zleceniodawcę może mieć wpływ na brak możliwości wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie. W momencie dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę do Laboratorium wyrażenie „obszar regulowany prawnie” odnosi się do zastosowania przez Laboratorium odpowiednich metod badawczych dostosowanych do wymagań prawnych.
4. W przypadku pobrania i dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium oświadcza, że wszystkie informacje zamieszczone w opisie sprawozdania uzyskane zostały na podstawie informacji Zleceniodawcy. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za wiarygodność tego opisu.
5. Laboratorium rozpatruje wszystkie skargi Klientów dotyczące świadczonych usług.
6. Zleceniodawca zaakceptował sposób podawania wyników badania obowiązujący w Laboratorium na dzień podpisania zlecenia.
7. Stwierdzenie zgodności z wymaganiami wykonała osoba autoryzująca wyniki w obszarze badań mikrobiologicznych wody i wody do spożycia przez ludzi.
8. Decyzja stwierdzenia zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności.

Sprawozdanie sporządził:	Katarzyna Radomańska
Data sporządzenia sprawozdania:	23.11.2025 r.
Sprawozdanie zatwierdził:	Kierownik Pracowni <i>mgr Sławomir Kowalczyk</i> <i>/dokument podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym/</i>

Niniejsze sprawozdanie otrzymują:

1. Zleceniodawca – wersja elektroniczna;
2. aa - system Elektronicznego Zarządzania Dokumentami.

Koniec sprawozdania nr 1526/W/N/OL/25



AB 519

Sprawozdanie nr 1527/W/N/OL/25 z badań próbki wody

ZLECENIODAWCA	DOKUMENT
Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Opolu 45-018 Opole ul. Krakowska 51	Protokół z dnia 21.11.2025 r.

Informacje pochodzące od Zleceniodawcy	RODZAJ PRÓBKII	Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi		
	POCHODZENIE PRÓBKII	Wodoc. publ. Turawa SUW Turawa		
	PRÓBKOBIORCA	St. asystent J.Radomańska – Prac. Oddz. HK PSSE Opole		
	METODA POBRANIA PRÓBKII	PN-EN ISO 19458: 2007, PN-ISO 5667-5: 2017-10+Ap1: 2019-07		
	POWÓD POBRANIA	Rekontrola		
	CEL WYKONANIA BADANIA	Ocena zgodności w obszarze regulowanym prawem		
	PRÓBKA POBRANA	21.11.2025 r. g.11:15		
STAN PRÓBKII W CHWILI PRZYJĘCIA	Bez zastrzeżeń	PRÓBKA DOSTARCZONA	21.11.2025 r. g.12:00	
BADANIA ROZPOCZĘTO	21.11.2025 r.	BADANIA ZAKOŃCZONO	23.11.2025 r.	
KOD PRÓBKII	5097	NUMER SPRAWY: LBW.9052.607.2025.SK		

WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Pracownia Badań Mikrobiologicznych Wody

BADANY PARAMETR	JEDNOSTKA	METODA BADANIA	WYNIK BADANIA Z NIEPEWNOŚCI ¹⁾	WARTOŚĆ PARAMETRYCZNA ²⁾	STWIERDZENIE ZGODNOŚCI
Bakterie grupy coli ^E	NPL/100 ml	PN-EN ISO 9308-2: 2014-06 Metoda NPL	0 [-]	0	zgodny
Escherichia coli ^E	NPL/100 ml	PN-EN ISO 9308-2: 2014-06 Metoda NPL	0 [-]	0	zgodny
Enterokoki (paciorkowce kałowe) ^E	jtk/100 ml	PN-EN ISO 7899-2: 2004 Metoda filtracji membranowej	0 [-]	0	zgodny

Autoryzował: Starszy Asystent mgr Katarzyna Radomańska, data 23.11.2025 r.

Sprawozdanie zawiera wyniki parametrów/cech badanych akredytowanych przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519.

^E parametr/cecha badana akredytowany przez Polskie Centrum Akredytacji, nr akredytacji AB 519 w ramach elastycznego zakresu akredytacji.

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami:

Stwierdzenie zgodności zostało określone w stosunku do wymagań zawartych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294);

Stwierdzenie zgodności odnosi się tylko do tych parametrów/cech badanych dla których wartość parametryczna została określona w sposób liczbowy;

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „bez stwierdzenia” oznacza, że nie dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy ze względu na brak określenia parametrów/cech badanych w sposób liczbowy.

W kolumnie „Stwierdzenie zgodności” zapis „zgodny/niezgodny” oznacza, że dokonano stwierdzenia zgodności wg wymagań Zleceniodawcy.

Przedstawione stwierdzenie zgodności z wymaganiami odnosi się wyłącznie do wyników badanej próbki.

Podczas stwierdzania zgodności kierowano się zasadą:

zasada akceptacji z pasmem ochronnym – 2,5% ryzyko błędnej zgodności/niezgodności;

1/ Dla parametrów/cech badanych mikrobiologicznych przedstawiona rozszerzona niepewność została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia całościowego i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Wartość w nawiasie kwadratowym jest niepewnością podaną jako przedział ufności [dolna granica ; górna granica]. Niepewność nie uwzględnia składowych dotyczących pobierania i transportu próbki;

jtk - jednostki tworzące kolonie;

NPL - najbardziej prawdopodobna liczba;

2/ Zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017 r. – Dz.U. z 2017 r. poz. 2294;

Sprawozdanie nr 1527/W/N/OL/25 z badań próbki wody

Informacje dodatkowe:

1. Wynik(i) badania odnoszą się tylko i wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek. Etap pobierania próbek realizowany przez Zleceniodawcę może mieć wpływ na brak możliwości wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie. W momencie dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę do Laboratorium wyrażenie „obszar regulowany prawnie” odnosi się do zastosowania przez Laboratorium odpowiednich metod badawczych dostosowanych do wymagań prawnych.
4. W przypadku pobrania i dostarczenia próbek przez Zleceniodawcę, Laboratorium oświadcza, że wszystkie informacje zamieszczone w opisie sprawozdania uzyskane zostały na podstawie informacji Zleceniodawcy, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za wiarygodność tego opisu.
5. Laboratorium rozpatruje wszystkie skargi Klientów dotyczące świadczonych usług.
6. Zleceniodawca zaakceptował sposób podawania wyników badania obowiązujący w Laboratorium na dzień podpisania zlecenia.
7. Stwierdzenie zgodności z wymaganiami wykonała osoba autoryzująca wyniki w obszarze badań mikrobiologicznych wody i wody do spożycia przez ludzi.
8. Decyzja stwierdzenia zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności.

Sprawozdanie sporządził:	Katarzyna Radomańska
Data sporządzenia sprawozdania:	23.11.2025 r.
Sprawozdanie zatwierdził:	Kierownik Pracowni <i>mgr Sławomir Kowalczyk</i> <i>/dokument podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym/</i>

Niniejsze sprawozdanie otrzymują:

1. Zleceniodawca – wersja elektroniczna;
2. aa - system Elektronicznego Zarządzania Dokumentami.

Koniec sprawozdania nr 1527/W/N/OL/25